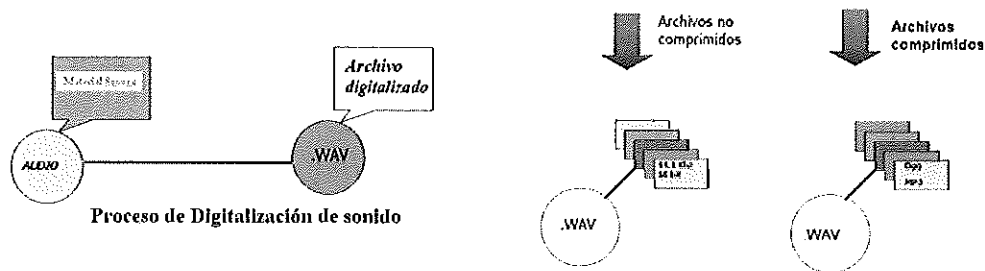


Informe final

06 enero 2010

Digitalización de archivos de audio del Museo de Arte Precolombino.



Digitalización de audio

1. Aspectos de la digitalización.

Los soportes audiovisuales son contenedores de información que necesitan de un dispositivo de traducción o extracción de esa información. Posterior a este paso los documentos sonoros son digitalizados según procedimientos técnicos desarrollados gracias a la integración de conocimientos técnicos y artísticos integrados en función de respetar criterios artísticos utilizando un método objetivo que maneje la información externa al registro y una correcta individualización de los defectos del registro.

El documento sonoro se debe digitalizar en archivos de alta calidad según el protocolo TC-04 de la IASA, a partir del cual se generan archivos de menor calidad y de menor peso para ser depositados en el servidor de audio.

La información audio profesional obliga a trabajar con archivos de alta calidad denominados lineal o sin compresión. Uno de estos formatos es el WAV (Windows Audio Vision); sin embargo para la documentación y consulta remota es necesario utilizar archivos de audio denominados comprimidos, los cuales son de menor calidad

de audio, pero más livianos y permiten optimizar el espacio en los servidores dispuestos para ello.

2. Situación Actual

Se digitalizó la totalidad de la colección DAT (Digital Audio Tape) haciendo un total 208 unidades y la totalidad de los MD (minidisc) haciendo un total de 22 unidades. Se realizó el cambio y formato de alta resolución a baja resolución, se crearon los archivos comprimidos con sus respectivos metadatos y finalmente se realizaron copias en DVD de la cada una de las colecciones

Se detalla a continuación del listado final:

1. Listado de DAT

Item	N° caja	N° DAT	Título
1	1	MAP_DAT_0001	sacar a cien
2	1	MAP_DAT_0002	todos santos siquima 96
3	1	MAP_DAT_0003	música para el nacimiento del agua
4	1	MAP_DAT_0004	el cañi II
5	1	MAP_DAT_0005	la chimuchina "musica sin ton ni son"
6	1	MAP_DAT_0006	Mapuche disgs 78 / mus 117
7	1	MAP_DAT_0007	mapuche mus 27 / 258
8	1	MAP_DAT_0008	la chimuchitot
9	1	MAP_DAT_0009	vigilia pachamamita 1 2000 (LP)
10	1	MAP_DAT_0010	vigilia pachamamita 2 2000 (LP)
11	1	MAP_DAT_0011	vigilia pachamamita 3 2000 (LP)
12	1	MAP_DAT_0012	vigilia pachamamita 4 2000 (LP)
13	1	MAP_DAT_0013	vigilia petaquita 4 2000 (LP)
14	1	MAP_DAT_0014	ambientes sureños / pireple
15	1	MAP_DAT_0015	sonchapu
16	1	MAP_DAT_0016	sonchapu 2
17	1	MAP_DAT_0017	la chimuchina en el MAC I
18	1	MAP_DAT_0018	la chimuchina en el MAC II
19	1	MAP_DAT_0019	la chimuchina en el Austerlitz 21-9-96
20	1	MAP_DAT_0020	concierto 11 mayo
21	1	MAP_DAT_0021	chimuchina en Gante 14-9-96
22	1	MAP_DAT_0022	Moche, el llamado de los muertos
23	2	MAP_DAT_0023	chan chan 4 (144)
24	2	MAP_DAT_0024	el cañi I pajaros (145)
25	2	MAP_DAT_0025	tirana 1 (146)

26	2	MAP_DAT_0026	tirana 2 (147)
27	2	MAP_DAT_0027	cañete I (148)
28	2	MAP_DAT_0028	cañete II (149)
29	2	MAP_DAT_0029	mchap 2007 (150)
30	2	MAP_DAT_0030	pocuno I (151)
31	2	MAP_DAT_0031	cinta virgen SONY
32	2	MAP_DAT_0032	epochí master
33	2	MAP_DAT_0033	expomapu master
34	2	MAP_DAT_0034	San santiago toconce 1 ' 98
35	2	MAP_DAT_0035	San santiago toconce 2 ' 98
36	2	MAP_DAT_0036	San santiago 3 toconce 1998
37	2	MAP_DAT_0037	San santiago 4 toconce 98
38	2	MAP_DAT_0038	San santiago 5 toconce 98
39	2	MAP_DAT_0039	San santiago 6 toconce ' 98
40	2	MAP_DAT_0040	toconce san santiago 7 98
41	2	MAP_DAT_0041	San santiago 8 toconce ' 98 (último)
42	2	MAP_DAT_0042	caspana 1 candelaria feb. 97 procesion alto
43	2	MAP_DAT_0043	caspana 2 candelaria 97
44	2	MAP_DAT_0044	caspana 3 candelaria 97
45	2	MAP_DAT_0045	caspana 4 candelaria 97
46	2	MAP_DAT_0046	caspana 6 candelaria
47	2	MAP_DAT_0047	candelaria caspana 7
48	2	MAP_DAT_0048	caspana 8 candelaria 97
49	2	MAP_DAT_0049	caspana 9 candelaria-julian
50	2	MAP_DAT_0050	caspana 10 entrevistas
51	3	MAP_DAT_0051	chykn 15 (115)
52	3	MAP_DAT_0052	chykn 16 (116)
53	3	MAP_DAT_0053	chykn 17 (117)
54	3	MAP_DAT_0054	chykn 18 (118)
55	3	MAP_DAT_0055	chykn 19 (119)
56	3	MAP_DAT_0056	Mus. H. Nat. fl. aconc. 1 (120)
57	3	MAP_DAT_0057	Mus. H. Nat. fl. aconc. 2 (121)
58	3	MAP_DAT_0058	domingo carilao I (122)
59	3	MAP_DAT_0059	domingo carilao (123)
60	3	MAP_DAT_0060	instrum mupie (125)
61	3	MAP_DAT_0061	instrumentos II (126)
62	3	MAP_DAT_0062	instrumentos III (127)
63	3	MAP_DAT_0063	instrumentos IV (128)
64	3	MAP_DAT_0064	mupie instr 1 (129)
65	3	MAP_DAT_0065	mupie instr 2 (130)
66	3	MAP_DAT_0066	mupie instr 3 (131)
67	3	MAP_DAT_0067	mupie <8P->DAT> (132)
68	3	MAP_DAT_0068	mupie <8P->DAT> II (133)
69	3	MAP_DAT_0069	mupie <8P->DAT> III (134)
70	3	MAP_DAT_0070	mupie <8P->DAT> IV (135)
71	3	MAP_DAT_0071	mupie <8P->DAT> V (136)
72	3	MAP_DAT_0072	antara nazca (139)
73	3	MAP_DAT_0073	cucao I (139)
74	3	MAP_DAT_0074	cucao II (140)
75	3	MAP_DAT_0075	chan chan 1 (141)
76	3	MAP_DAT_0076	chan chan 2 (142)
77	3	MAP_DAT_0077	chan chan 3 (143)

78	3	MAP_DAT_0078	campana (144)
79	4	MAP_DAT_0079	cahuach III (88)
80	4	MAP_DAT_0080	cahuach IV (89)
81	4	MAP_DAT_0081	arica I (90)
82	4	MAP_DAT_0082	arica II (91)
83	4	MAP_DAT_0083	arica III (92)
84	4	MAP_DAT_0084	arica IV (93)
85	4	MAP_DAT_0085	arica V (94)
86	4	MAP_DAT_0086	arica VI (95)
87	4	MAP_DAT_0087	ovalle II (99)
88	4	MAP_DAT_0088	ovalle III (100)
89	4	MAP_DAT_0089	cuyuncane 1 (101)
90	4	MAP_DAT_0090	cuyuncane 2 (102)
91	4	MAP_DAT_0091	cuyuncane 3 (103)
92	4	MAP_DAT_0092	cuyuncane 4 (104)
93	4	MAP_DAT_0093	cuyuncane 5 (105)
94	4	MAP_DAT_0094	cuyuncane 6 (106)
95	4	MAP_DAT_0095	cuyuncane 7 (107)
96	4	MAP_DAT_0096	cuyuncane 8 (108)
97	4	MAP_DAT_0097	chykn 1 (109)
98	4	MAP_DAT_0098	chyk 10 (110)
99	4	MAP_DAT_0099	chyk 11 (111)
100	4	MAP_DAT_0100	chyk 12 (112)
101	4	MAP_DAT_0101	chyk 13 (113)
102	4	MAP_DAT_0102	chyk 14 (114)
103	5	MAP_DAT_0103	aculeo 1 (157)
104	5	MAP_DAT_0104	aculeo 2 (158)
105	5	MAP_DAT_0105	aculeo 3 (159)
106	5	MAP_DAT_0106	(36)Loica 4.Canto a lo divino
107	5	MAP_DAT_0107	catedral 6
108	5	MAP_DAT_0108	vallenar 3
109	5	MAP_DAT_0109	vallenar 4
110	5	MAP_DAT_0110	vallenar 5
111	5	MAP_DAT_0111	vallenar 6
112	5	MAP_DAT_0112	caspana I
113	5	MAP_DAT_0113	caspana II
114	5	MAP_DAT_0114	caspana III
115	5	MAP_DAT_0115	caspana IV
116	5	MAP_DAT_0116	caspana V
117	5	MAP_DAT_0117	caspana X
118	5	MAP_DAT_0118	caspana XI
119	5	MAP_DAT_0119	caspana XII
120	5	MAP_DAT_0120	caspana XIII
121	5	MAP_DAT_0121	caspana XIV
122	6	MAP_DAT_0122	(1) 16-V-92 cay cay:palmas-olmue 1
123	6	MAP_DAT_0123	(2) chinos: puchunc / laguna / venado 1
124	6	MAP_DAT_0124	(3) el venado-2 / zaoallar
125	6	MAP_DAT_0125	(4) chinos: horcon / loncura
126	6	MAP_DAT_0126	(5) chinos: loncura / la laguna
127	6	MAP_DAT_0127	(6) cabildo (vigilia)
128	6	MAP_DAT_0128	(7) petorquita 1
129	6	MAP_DAT_0129	(8) petorquita 2

130	6	MAP_DAT_0130	(9) pachacamita 1
131	6	MAP_DAT_0131	(10) pachacamita
132	6	MAP_DAT_0132	(11) pocochay 1
133	6	MAP_DAT_0133	(12) pocochay 2
134	6	MAP_DAT_0134	(13) vigilia cay-cay 1
135	6	MAP_DAT_0135	(14) vigilia: cai-cai
136	6	MAP_DAT_0136	(15) vigilia: placilla
137	6	MAP_DAT_0137	(16) vigilia: maipu
138	6	MAP_DAT_0138	(17) cai cai (chinos)
139	6	MAP_DAT_0139	(18) mapuche: temuco I
140	6	MAP_DAT_0140	(19) mapuce: temuco II
141	6	MAP_DAT_0141	(20) mapuche: temuco III
142	6	MAP_DAT_0142	(21) palmas d alvarado I 24 dic
143	6	MAP_DAT_0143	(22) chinos: palmas II and I
144	6	MAP_DAT_0144	(23) andacollo II
145	6	MAP_DAT_0145	(24) andacollo III
146	6	MAP_DAT_0146	(25) maipu I
147	6	MAP_DAT_0147	(26) maipu II
148	7	MAP_DAT_0148	(27) loncura I
149	7	MAP_DAT_0149	(28) loncura II
150	7	MAP_DAT_0150	(29) loncura III
151	7	MAP_DAT_0151	(30) llahuecui I
152	7	MAP_DAT_0152	llahuecui II (31)
153	7	MAP_DAT_0153	llahuecuy III (32)
154	7	MAP_DAT_0154	(43) ch: q. alvarado
155	7	MAP_DAT_0155	(44) loica
156	7	MAP_DAT_0156	(45) cai cai las c. centro-flautas el venado
157	7	MAP_DAT_0157	el otro lado de la cinta (concierto) (46)
158	7	MAP_DAT_0158	concierto el otro lado... 7 jul (47)
159	7	MAP_DAT_0159	instrumentos (48)
160	7	MAP_DAT_0160	necul-locucion (49)
161	7	MAP_DAT_0161	50 bollilco I
162	7	MAP_DAT_0162	51 bollilco II
163	7	MAP_DAT_0163	52 enquelga I
164	7	MAP_DAT_0164	53 enquelga II
165	7	MAP_DAT_0165	54 enquelga III
166	7	MAP_DAT_0166	55 enquelga IV
167	7	MAP_DAT_0167	56 enquelga V
168	7	MAP_DAT_0168	57 enquelga VI
169	7	MAP_DAT_0169	58 enq VII
170	7	MAP_DAT_0170	caspana 1 (59)
171	8	MAP_DAT_0171	(60) caspana II
172	8	MAP_DAT_0172	(61) caspana III
173	8	MAP_DAT_0173	(62) caspana IV
174	8	MAP_DAT_0174	(63) caspana V
175	8	MAP_DAT_0175	(64) fuego I
176	8	MAP_DAT_0176	(65) fuego II
177	8	MAP_DAT_0177	(66) fuego III
178	8	MAP_DAT_0178	(67) fuego lIII
179	8	MAP_DAT_0179	(68) fuego V
180	8	MAP_DAT_0180	(69) fuego VI
181	8	MAP_DAT_0181	(70) fuego VII

182	8	MAP_DAT_0182	(71) fuego VIII
183	8	MAP_DAT_0183	centro dat 72
184	8	MAP_DAT_0184	temuco I dat 73
185	8	MAP_DAT_0185	dat 74 temuco II
186	8	MAP_DAT_0186	dat 75 temuco III
187	8	MAP_DAT_0187	dat 76 temuco IV
188	8	MAP_DAT_0188	stgo I qq dat 77
189	8	MAP_DAT_0189	cariquima I dat 78
190	8	MAP_DAT_0190	cariquima II (79)
191	8	MAP_DAT_0191	cariquima III (80)
192	8	MAP_DAT_0192	81 cariquima IV
193	8	MAP_DAT_0193	dat 82 cariquima V
194	8	MAP_DAT_0194	dat 83 cariquima VI
195	8	MAP_DAT_0195	iqqstgo dat 84
196	8	MAP_DAT_0196	dat 85 pan de azucar
197	8	MAP_DAT_0197	(86) caguach I
198	8	MAP_DAT_0198	caguach II (87)
199	9	MAP_DAT_0199	(33)Loica 1.Canto a lo divino
200	9	MAP_DAT_0200	(34)Loica 2.Canto a lo divino
201	9	MAP_DAT_0201	(35)Loica 3.Canto a lo divino
202	9	MAP_DAT_0202	(37)Loica 5.Canto a lo divino
203	9	MAP_DAT_0203	(38)Loica 6
204	9	MAP_DAT_0204	(39)Loica 7
205	9	MAP_DAT_0205	(40)Loica 8
206	9	MAP_DAT_0206	(41)Loica 9
207	9	MAP_DAT_0207	(42)Loica 10
207	sc	MAP_DAT_0208	Canto a los divino San Pedro de Melipilla Lado A ,Lado B

2. Listado de MD

N° caja	N° MD
1	MAP_MD_01
1	MAP_MD_02
1	MAP_MD_03
1	MAP_MD_04
1	MAP_MD_05
2	MAP_MD_06
2	MAP_MD_07
2	MAP_MD_08
2	MAP_MD_09
2	MAP_MD_10
3	MAP_MD_11
3	MAP_MD_12
3	MAP_MD_13
3	MAP_MD_14
3	MAP_MD_15
4	MAP_MD_16
4	MAP_MD_17
4	MAP_MD_18

4	MAP_MD_19
4	MAP_MD_20
4	MAP_MD_21

Total de horas digitalizadas

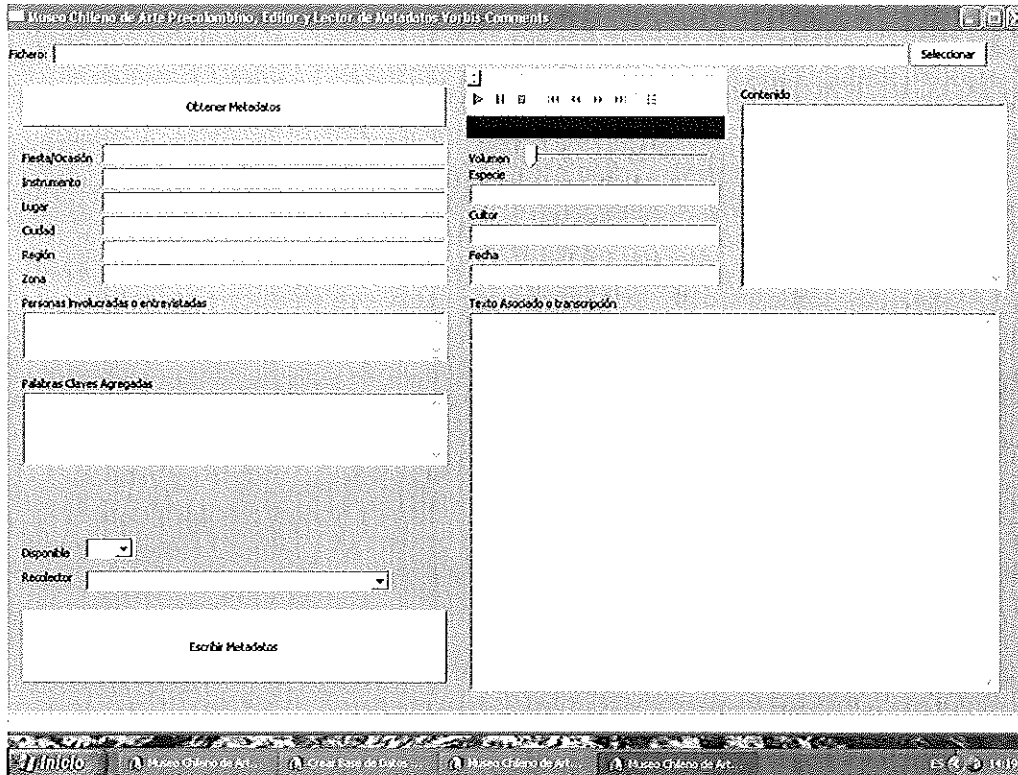
SUBTOTAL DAT	245:12:05
SUBTOTAL MDS	20:48:17

TOTAL	266:00:22
-------	-----------

3. Proceso de digitalización

Se digitalizó cada uno de ítems según la recomendación TC04 de IASA de la siguiente manera:

- 1.- Generación de archivos de alta calidad 96 Khz 16 bits denominados MASTER DIGITALES.
- 2.- Generación de archivos de de 44.1 Khz y 16 bits.
- 3.- Fragmentación en archivos pequeños según requerimientos documentales a 44.1 Khz 16 bits.
- 4.- Generación de archivos comprimidos de audio para la consulta en formato OGG de los fragmentos de audio .
- 5.- Inclusión en cada de los archivos de audio de los Metadatos de tal manera que cada uno de los 1947 archivos de audio resultante contengan información en su interior. Se creó una plataforma para la inclusión de esta información utilizando una interfase amigable para el catalogador.



Interfase de Metadatos

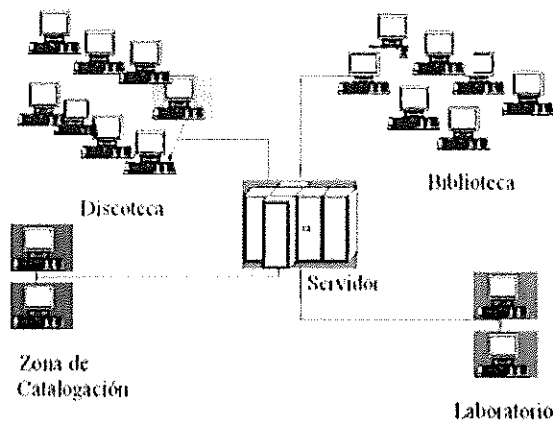
4. Explotación

Los archivos de audio comprimidos serán puestos el servidor institucional del Museo para luego ser utilizados por Red interna para los diferentes usuarios o clientes según el diagrama inferior.

La colección de DVD resultante de la colección de alta calidad denominada MASTER DIGITAL estará dedicada para la preservación.

La colección de 44.1 Khz 16 bits y sus fragmentos se podrá utilizar para la futura edición discográfica de los materiales sonoros.

La colección de archivos comprimidos estará dedicada para la consulta remota a nivel de usuarios.



El sistema permitirá seguir completando los niveles de Metadatos a medida que la colección crezca y se complemente con información anexa. El sistema será dinámico y permitirá utilizar el material en forma inmediata

5. Integrantes proyecto

4 Ingenieros de sonido especializados en manejo de patrimonio audiovisual:

Francisco Miranda, jefe del equipo de digitalización y restauración. Digitalización, restauración y edición.

Rodrigo Invernizzi. Digitalización, restauración y edición.

Felipe Torrejón. Generación de bases de datos, inclusión de metadatos, quemado de respaldos.

Jorge Véliz. Generación de bases de datos, inclusión de metadatos, quemado de respaldos.

1 Programador especialista en bases de datos:

Mario Encalada. Diseño y programación de plataformas de inclusión de metadatos y de consulta remota.

6. Tiempo de proyecto

Julio 2009 – enero 2010

7. Material anexo

1 DVD demostración de utilización de sistema

Francisco Miranda Fuentes
Conservador y Restaurador Audiovisual
Asesorías y Servicios Audiovisuales y Patrimoniales
RUT 76013682-4

Descripción de la instalación y
módulos del
Catálogo de audio del

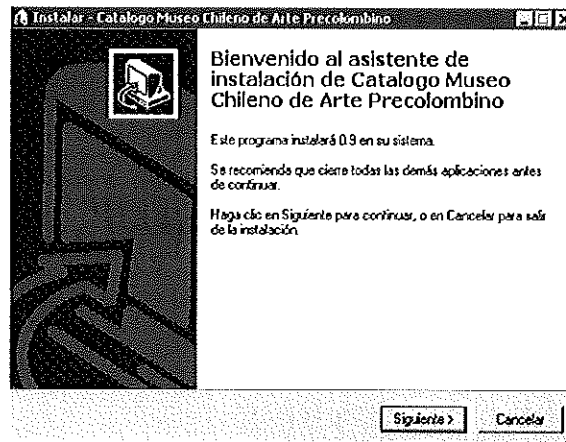
Museo Chileno de Arte Precolombino

Procedimiento de Instalacion

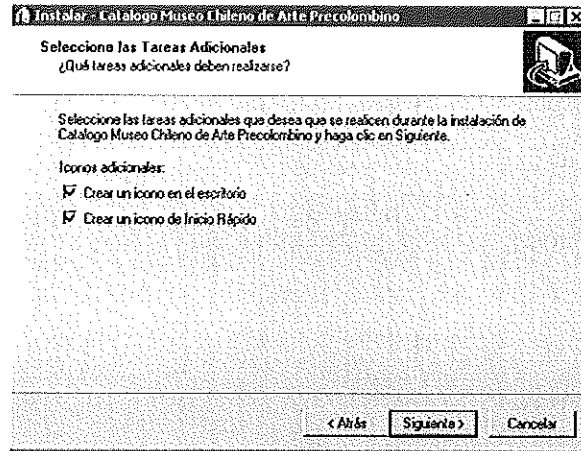
Abrir la carpeta de Instalación



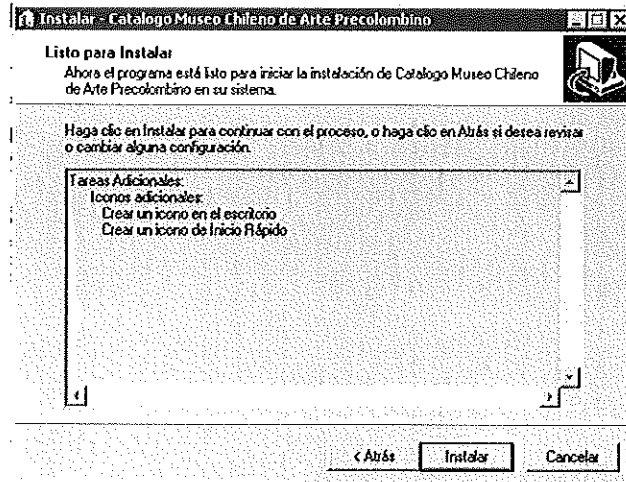
Ejecutar el instalador del Metaeditor



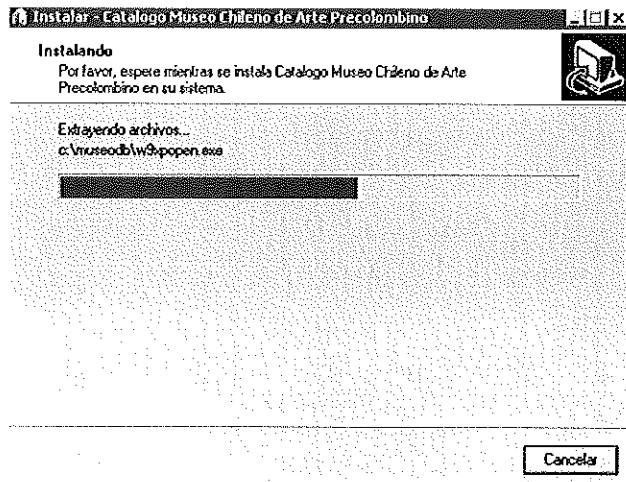
Avanzar a la pagina siguiente



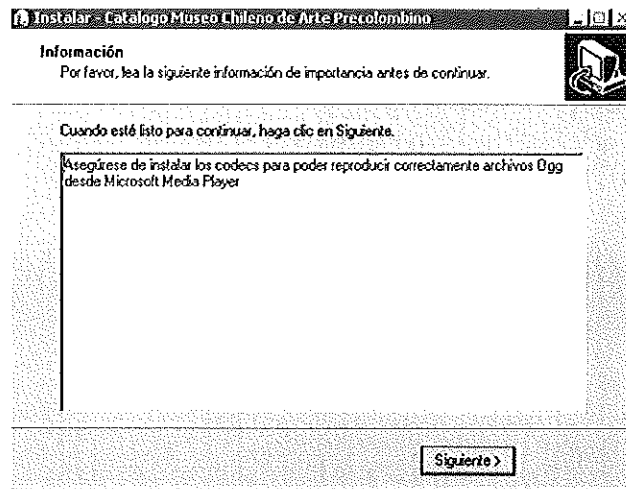
Seleccionar Crear icono en el escritorio y Crear Icono de Inicio rápido y luego continuar con el boton siguiente.



Presionar Instalar para proseguir

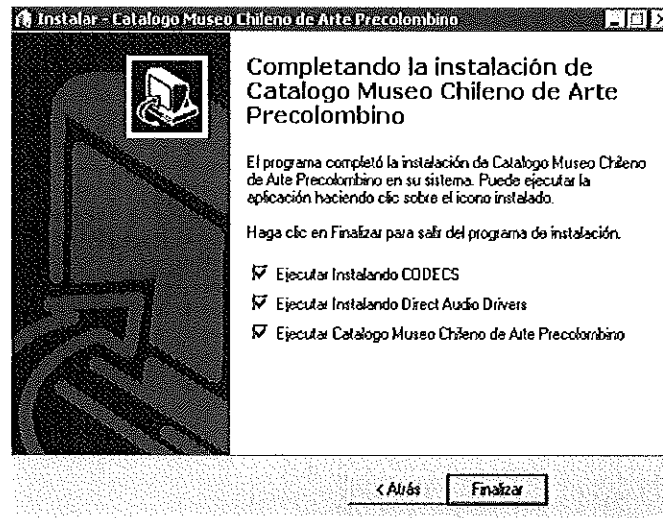


Después de lo cual Ud vera una barra de progreso de la instalacion.

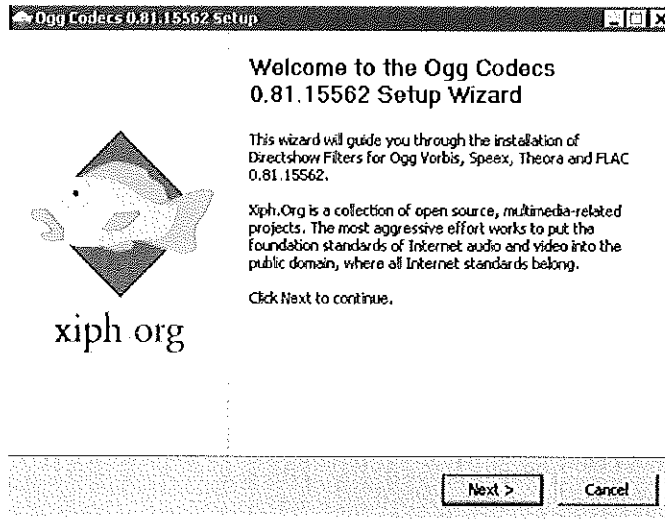


Drivers y Codecs

Una vez finalizada la instalacion le recordara de instalar los drivers necesarios para que Windows media sea capaz de reproducir archivos vorbis OGG.



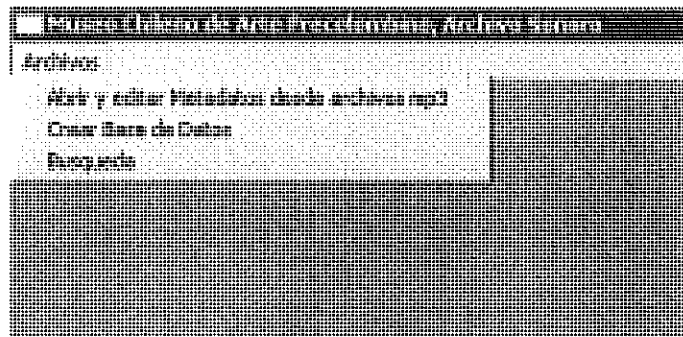
Si es una primera instalación, selecciones todas las opciones indicadas.



A continuación proceda a la instalación de los drivers indicados, simplemente presionando siguiente a todas las opciones.

Descripción del Programa

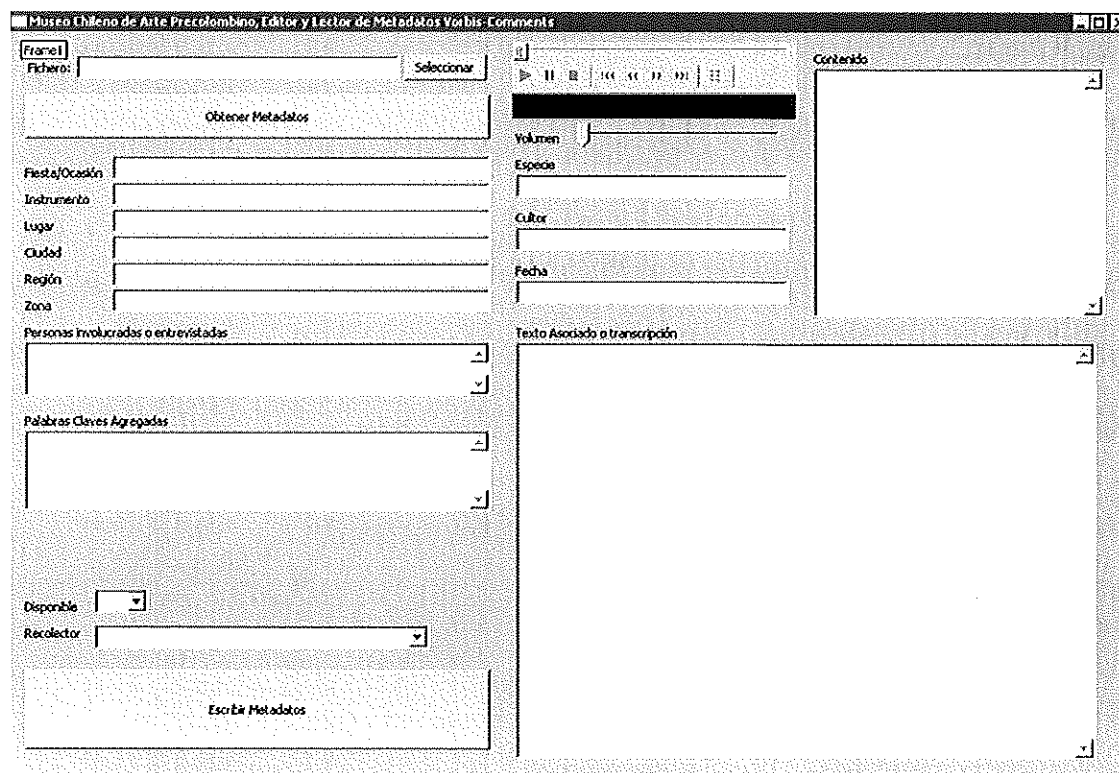
El programa Metaeditor consta de 3 secciones.



El editor de metadatos.

Es un editor que permite visualizar y editar los metadatos empotrados dentro de los archivos de audio, los cuales puedes estar ubicados en cualquier carpeta.

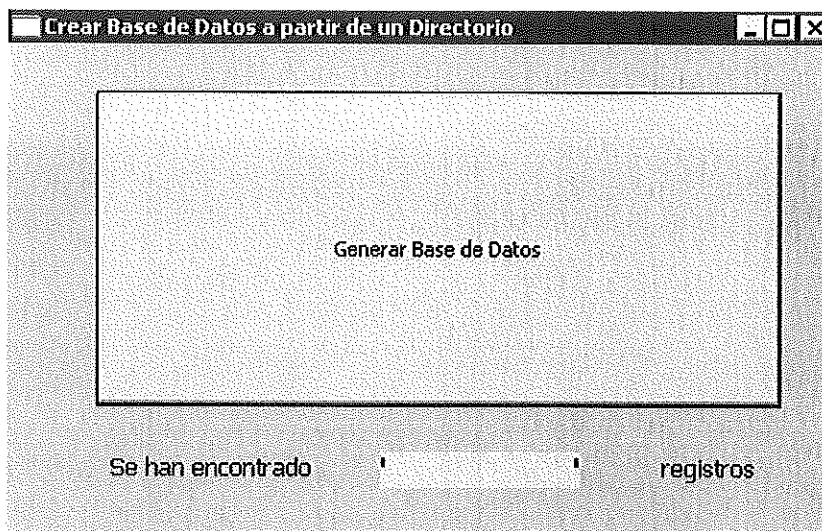
La Edición se realiza en forma individual, por archivo, facilitando la labor de editar archivos en distintas sesiones y/o en distintos lugares.



El segundo modulo es un creador de base de datos:

La base de datos se crea a partir de la información almacenada en los archivos, para esto es necesario que todos los archivos a incluir en la misma base de datos se encuentren bajo el mismo directorio.

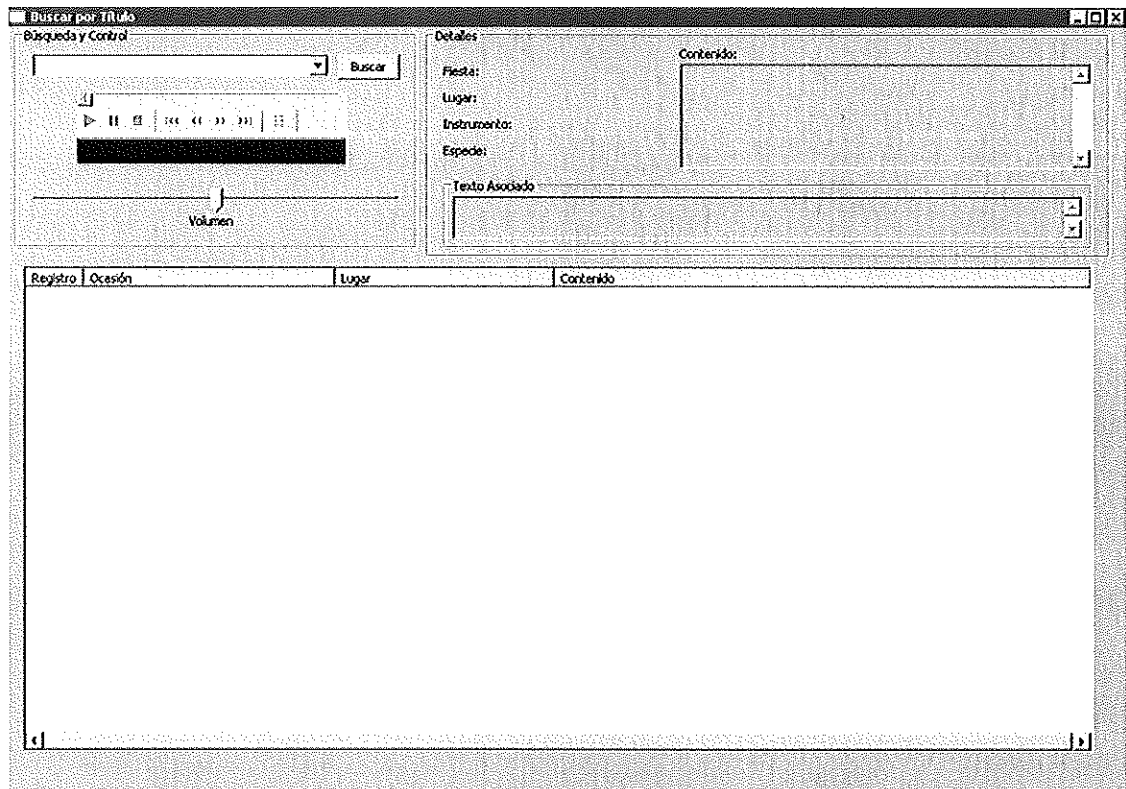
Ya que estos archivos pueden localizarse en otro computador (P Ejemplo un servidor Windows 2003), Debe configurar este servicio de modo que permita compartir dichos archivos.)



A fin de homogeneizar la búsqueda de los archivos, el programa se ha configurado para buscarlos siempre en la unidad **R:** de su computador, la que puede ser una unidad remota compartida por red, o bien una carpeta local compartida por red. El administrador debe proveerle de los servicios de conexión necesarios para realizar esto. Este modulo no tiene otras opciones de configuración.

El tercer modulo, La herramienta de búsqueda.

La herramienta de búsqueda similar a la que tienen las maquinas clientes. También esta preconfigurado para buscar los archivos de audio en la unidad **R:** (puede cambiar esta configuración y redefinirlo a cualquier direccion o recurso compartido de red editando el archivo de configuración `config.cfg` en el directorio de instalacion.)



Existe una selección de búsquedas preconfiguradas, pero pueden ser cambiadas por el usuario agregando las búsquedas manualmente. Si se ingresa mas de una palabra en la búsqueda, siempre se realiza un “Y” lógico a los términos buscados.